



Landesgesellschaft
Österreich

**Mehr Sicherheit.
Mehr Wert.**

TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH · Kärntner Straße 121 · Leoben · Österreich

KLINGER Fluid Control GmbH

z.Hd. Hr. Robert Cerny

Am Kanal 8-10

A-2352 Gumpoldskirchen

Ihre Zeichen/Nachricht vom	Unsere Zeichen/Name	Tel.-Durchwahl/E-Mail	Fax-Durchwahl	Datum	Seite
	MSc Markus Schluga	+43 664 3981401 markus.schluga@tuev-sued.at	+43 (0)3842 42112 - 77	26. Juli 2017	1 von 1

Bestätigung der Dichtkammer als Ersatz für zwei hintereinanderliegende Absperrorgane

Sehr geehrter Herr Cerny,

vielen Dank für Ihr Email vom 11.07.2017.

Sie haben uns beauftragt zu untersuchen, ob Ihr Dichtsystem der Kugelhähne – Baureihe „Ballostar“, zwei hintereinanderliegende herkömmliche Absperrorgane mit Zwischenentspannung gemäß der Technischen Regeln für Dampfkessel ersetzen können.

Die Anforderung ist dahingehend von Bedeutung, da vom Bedien- bzw. Wartungspersonal zu befahrende Dampfkessel oder sonstige Druckkörper der Dampfkesselanlage mit solch einer Doppelabsperrung des Mediumzuflusses gemäß TRD abgesperrt werden müssen.

Die Überprüfung der Konstruktion der Baureihe „Ballostar“ hat gezeigt, dass die zwei voneinander unabhängigen Dichtsysteme in Aufbau und Wirkungsweise keine wesentlichen Unterschiede zu herkömmlichen Absperrorganen aufweisen. Durch die dazwischenliegende Entlüftungsmöglichkeit und durch die Verwendung geeigneter Materialien der medienberührten Teile ist aus unserer Sicht eine ausreichend sichere Absperrung gemäß TRD 601 Blatt 2 Punkt 6.2.3.1 in Verbindung mit TRD 001 hergestellt.

Mit freundlichen Grüßen

TÜV SÜD
Landesgesellschaft Österreich GmbH

Ing. Markus Schluga, BSc
Dampf- und Drucktechnik

Anlagen: -

Firmenbuchgericht: Landesgericht Innsbruck
Firmenbuchnummer: FN 37799 m
UID-Nr.: ATU33074703
DVR: 0567671

Bank Austria UniCredit Group
BLZ 12000 Kto.-Nr. 52946043794
IBAN: AT31 1200 0529 4604 3794
BIC: BKAUATWW

Geschäftsführer:
Dipl.-Ing. Dr. Kurt Kefer

Telefon: +43 (0)3842 42112 - 0
Telefax: +43 (0)3842 42112 - 77

office-leoben@tuev-sued.at
www.tuev-sued.at

TÜV[®]

TÜV SÜD
Landesgesellschaft Österreich GmbH
Dampf- und Drucktechnik

Kärntnerstraße 121
8700 Leoben
Österreich